

**ШЕСТАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ -
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ
РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ
ЗАПАСОВ БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО
(БИОЛОГИЧЕСКОГО) И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ
И ОБ ИХ УНИЧТОЖЕНИИ ПО РАССМОТРЕНИЮ
ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

BWC/CONF.VI/WP.12
20 October 2006

RUSSIAN
Original: SPANISH

Женева, 20 ноября - 8 декабря 2006 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
**Рассмотрение действия Конвенции,
как это предусмотрено в ее статье XII**

МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ ДОВЕРИЯ

Представлено Аргентиной, Боливией, Бразилией, Гватемалой, Колумбией,
Коста-Рикой, Мексикой, Перу, Уругваем, Чили и Эквадором

1. Для лучшего и более эффективного осуществления положений Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (Конвенция по биологическому оружию) необходимы меры укрепления доверия.
2. Меры укрепления доверия предотвращают и сужают сферы неопределенности за счет большей транспарентности и могут служить для проведения структурированного анализа режима соблюдения.
3. Для достижения желаемого улучшения таких мер государства-участники приглашаются рассмотреть в рамках своих ежегодных совещаний и при помощи подразделения по поддержке следующие рекомендации:
 - i) предоставлять государствам-участникам, которые просят об этом, помощь и сотрудничество при разработке, представлении и осуществлении мер укрепления доверия;
 - ii) пересмотреть существующие меры и их формат;
 - iii) разработать руководящие принципы, позволяющие улучшить их применение;

- iv) изучить желательность создания новых формуляров в более удобочитаемом формате, независимо от языка, на котором они представлялись бы, а также их наличия в электронном формате;
- v) по мере необходимости разрабатывать новые меры; и
- vi) проанализировать возможность учреждения группы правительственных экспертов, среди прочего, для содействия в решении вышеупомянутых задач.
